

## HG vloerolie white wash (HG product 61)

HG "vloerolie white wash" is een voedende olie speciaal ontwikkeld om, eenmaal in het hout, uit te harden. Hierdoor krijgt het de unieke eigenschap de originele houtstructuur te accentueren door een witte tekening te geven in de nerven en noesten, maar ook te beschermen tegen uitdroging, vuil en vlekken. Dit unieke product is geheel vervaardigd uit natuurlijke oliën in 100% oplosmiddelvrij.

### Gebruiksaanwijzing:

1) De ondergrond moet, ook bij nieuwe vloeren, schoon en wasvrij zijn. Eventuele was verwijderen met HG "was verwijderaar" (HG product 67). 2) Behandel niet meer dan 4 m<sup>2</sup> per keer. 3) Goed schudden voor gebruik en vervolgens dun aanbrengen en direct uitwrijven met een schone, niet-pluizende (thee) doek, zodat de olie ook geheel door het hout opgenomen wordt. Doe dit één à twee keer, totdat het hout verzadigd is en geen olie meer opneemt. 4) Overtollige olie direct verwijderen, er mag geen glanzende laag ontstaan. 5) Na enkele uren is de vloer weer voorzichtig beloopbaar en na 24 uur is de olie volledig uitgedard en de vloer weer normaal beloopbaar. 3 dagen na de behandeling is het hout optimaal beschermd. **Verbruik:** ± 20 m<sup>2</sup> per liter per laag, afhankelijk van de zuigende kracht van de houtsoort. **Onderhoud:** Zie de HG houten vloeren behandelmatrix op de zijkant van deze fles. **Tip:** Op plekken waar veel gelopen wordt en de vloer dus meer aan beschadigingen onderhevig is, kan dit product desgewenst eenvoudig en snel plaatselijk worden toegepast. **Attentie:** Het beste resultaat met betrekking tot droging en andere eigenschappen wordt verkregen bij een verwerkingstemperatuur van 15-25°C en een relatieve luchtvochtigheid van 50-80%. Ventileren bevordert de droging. Onder ongunstigere omstandigheden dient men rekening te houden met een langere droogtijd. Gelakte vloeren vooraf eerst schuren. Bij bestaande vloeren, of vloeren die was- of lakvrij zijn gemaakt, vooraf altijd eerst een proefstukje doen. Indien de olie niet intrekt omdat de vloer al verzadigd is door een andere olie of de oude was of lak, moet de vloer eerst geschuurd worden. Na opening ± 1 jaar houdbaar, mits bewaard in gesloten verpakking.

Lees ook de attentie op de zijkant van deze fles.

## HG huile à céruser pour sols huilés (HG produit n° 61)

HG "huile à céruser pour sols huilés (blanc)" est une huile nourrissante spécialement conçue pour durcir une fois dans le bois. Ce faisant, elle intensifie la structure originale du bois en conférant un aspect cerné aux nervures et nœuds mais peut aussi le protéger contre le dessèchement, les salissures et les taches. Ce produit unique est exclusivement à base d'huiles naturelles et garanti 100 % sans solvant.

### Mode d'emploi:

1) Le support doit être parfaitement propre et exempt de cire – aussi s'il s'agit d'un nouveau plancher. Éliminer les traces éventuelles de cire avec HG "décapant pour sols cirés" (HG produit n° 67). 2) Ne pas traiter plus de 4 m<sup>2</sup> à la fois. 3) Ne pas secouer avant usage. Appliquer une fine couche de produit et frotter immédiatement à l'aide d'un chiffon propre et non pelucheux jusqu'à ce que l'huile soit entièrement absorbée par le bois. Répéter l'opération une à deux fois, jusqu'à ce que le bois soit totalement saturé et n'absorbe plus d'huile. 4) Essuyer immédiatement l'excédent d'huile. La surface ne doit pas être brillante. 5) Après quelques heures, le plancher est à nouveau accessible – avec précaution. Il redevient utilisable normalement après 24 heures, lorsque l'huile a fini de sécher. La surface est protégée de manière optimale 3 jours après le traitement.

**Consommation:** ± 20 m<sup>2</sup> par litre et par couche, selon la capacité d'absorption du type de bois. **Entretien:** Se reporter aux HG Conseils de traitement pour planchers en bois sur le côté de ce flacon. **Conseil:** Aux endroits de passage, où le plancher est davantage susceptible de s'abîmer, vous pouvez, si vous le souhaitez, appliquer facilement et rapidement une nouvelle couche de produit. **Attention:** Pour un résultat optimal, le mieux consiste à travailler par une température de 15 à 25 °C, avec une humidité relative de 50 à 80 %. Une bonne ventilation favorise le séchage. Si les conditions sont moins favorables, compter un délai de séchage plus long. Si le plancher est verni, commencer par le poncer. Dans le cas de planchers existants ou de planches décapées de leur cire ou de leur vernis, toujours commencer par faire un essai. Si l'huile ne pénètre pas parce que le plancher est déjà saturé par une autre huile, de la cire ou du verni, commencer par poncer le sol. Après ouverture, se conserve ± 1 an dans son emballage fermé.

Lire aussi l'avertissement sur le côté de ce flacon.

## HG Fußbodenöl weiß lasierend (HG Produkt 61)

HG "Fußbodenöl weiß lasierend" ist ein pflegendes Öl, das so entwickelt wurde, dass es im Holz aushärtet. Dank dieser einzigartigen Eigenschaft akzentuiert es die natürliche Holzstruktur, in dem es die Holzmaserung mit einer weißen Lasierung versieht und es gleichzeitig vor Schmutz, Flecken und Austrocknung schützt. Dieses einzigartige Produkt enthält ausschließlich natürliche Öle und ist zu 100 % frei von Lösungsmitteln.

### Gebruiksaanwijzing:

1) Der Boden muss, auch bei neuen Böden, sauber und frei von Wachs sein. Eventuell vorhandene Wachsschichten mit HG "Wachs Entferner" (HG Produkt 67) entfernen. 2) Höchstens 4 m<sup>2</sup> in einem Durchgang behandeln. 3) Behälter vor Gebrauch gut schütteln, das Mittel dünn auftragen und sofort mit einem sauberen, fusselfreien (Küchen-)Tuch verreiben, sodass das Mittel vollständig vom Holz aufgenommen wird. Diesen Arbeitsschritt 1 bis 2 Mal anwenden, bis das Holz gesättigt ist und kein Öl mehr aufnimmt. 4) Ölrückstände sofort entfernen, sodass kein glänzender Belag entsteht. 5) Nach wenigen Stunden kann der Boden behutsam begangen werden und nach 24 Stunden ist das Öl vollständig ausgehärtet. Dann kann der Boden wieder normal benutzt werden. 3 Tage nach der Behandlung ist ein optimaler Schutz gewährleistet.

**Verbrauch:** ± 20 m<sup>2</sup> pro Liter pro Schicht, je nach Saugwirkung der jeweiligen Holzsorte. **Pflege:** Siehe die HG-Behandlungsmatrix für Holzböden auf der Behälterseite. **Tip:** An stark begangenen Stellen, an denen der Boden also stärker beansprucht wird, kann das Produkt auf Wunsch stellenweise angewendet werden. **Achtung:** Die besten Ergebnisse hinsichtlich Trocknung und anderer Eigenschaften werden bei einer Verarbeitungstemperatur von 15-25 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50-80 % erzielt. Gutes Lüften beschleunigt die Trocknung. Unter ungünstigeren Umständen ist mit einer längeren Trocknungszeit zu rechnen. Lackierte Böden zunächst schleifen. Bei bestehenden Böden oder bei Böden, die von ihren Wachs- und Lackschichten befreit wurden, zunächst eine kleine Stelle probeweise behandeln. Wenn das Öl nicht einzieht, weil der Boden bereits mit einem anderen Öl oder dem alten Wachs oder Lack gesättigt ist, muss der Boden zuerst abgeschliffen werden. Nach der Öffnung bei Aufbewahrung im verschlossenen Behälter ca. 1 Jahr haltbar.

Siehe auch die Hinweise auf der Behälterseite.

0545400310003

1503